



Soplete Culinary Torch Chalumeau Torcia da cucina Maçarico



(ES) CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Mantenga el quemador fuera del alcance de los niños. Incluye componentes muy inflamables bajo presión.
- Asegure una buena ventilación. Manténgalo alejado de llamas.
- Utilice gafas y guantes de protección, así como las herramientas adecuadas para manejar las piezas calientes.
- No respire vapores de soldadura.
- No lo perforo ni lo arroje al fuego. No intente manipular la estructura de la antorcha, ni utilice accesorios no aprobados ni combustibles, ni intente reparar una antorcha dañada. No deje caer la micro antorcha ya que puede dañar la unidad y romper la cerámica.
- No lo almacene a temperaturas superiores a los 40° C, por ejemplo en el coche o expuesto a la luz solar de forma prolongada.
- Siga el procedimiento de rellenado para evitar accidentes.
- No encienda la antorcha cerca de la cara o de las manos, ni de ropa o materiales inflamables.
- Tenga en cuenta que la llama de butano apenas es visible en determinadas condiciones lumínicas.
- Deje enfriar la antorcha antes de guardarla. Cerciórese de que el gas está cortado y de que la llama está apagada después de cada uso.
- Asegúrese de que no está orientada hacia materiales que puedan inflamarse.

(EN) SAFETY HINTS-WARNINGS

- Keep the burner out of the reach of children. Includes extremely flammable contents under pressure.
- Maintain good ventilation. Keep distance from open flames.
- Always wear goggles and protective gloves and use proper tools to handle hot work.
- Never breath in welding/soldering fumes.
- Do not puncture or incinerate. Never attempt to modify the torch construction, use unapproved accessories or fuels or attempt to repair a damage torch. Do not drop the micro torch as the unit might be damaged and ceramic could be broken.
- Never store at temperature above 40°C such as in a car or prolonged sunlight.
- Follow refilling procedure to avoid accidents.
- Do not ignite the torch near to the face, hands, clothing or inflammable materials.
- Please note the butane flame may be barely visible in certain light conditions.
- Allow the torch to cool down before storage. Ensure flame extinguished and gas off after each use.
- Be sure not pointed in a direction which would cause nearby objects to ignite.

(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ – AVERTISSEMENTS

- Tenir le brûleur hors de la portée des enfants. Contenu extrêmement inflammable sous pression.
- Maintenir une bonne ventilation. Garder une certaine distance par rapport aux flammes.
- Porter des lunettes et des gants de protection et utiliser les outils adéquats pour manipuler les éléments chauds.
- Ne jamais inhaler les fumées de soudage.
- Ne pas perforez ou incinérer. Ne jamais tenter de modifier la construction de la torche, utiliser des accessoires ou des carburants non autorisés ni essayer de réparer une torche endommagée. Ne pas laisser tomber la micro torche car elle pourrait être endommagée et la céramique pourrait se casser.
- Ne jamais stocker à une température supérieure à 40°C (dans une voiture ou sous les rayons du soleil, par exemple).
- Suivre la procédure de recharge pour éviter les accidents.
- Ne pas allumer la torche près du visage, des mains, des vêtements ou de matériaux inflammables.
- Veuillez noter que la flamme de butane est à peine visible dans certaines conditions de luminosité.
- Laissez refroidir la torche avant de la ranger. Assurez-vous que la flamme est éteinte et que le gaz est coupé après chaque utilisation.

(DE) CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Tenere il bruciatore lontano dalla portata dei bambini; ha pezzi molto infiammabili sotto pressione.
- Garantire una buona ventilazione. Tenerlo lontano dalle fiamme.
- Usare occhiali e guanti di protezione insieme agli utensili appositi per maneggiare i pezzi caldi.
- Non respirare i fumi della saldatura.
- Non perforarlo né gettarlo nel fuoco. Non maneggiare la struttura della torcia; non usare accessori che non siano stati autorizzati né combustibili; non cercare di riparare una torcia danneggiata. Non lasciare cadere la micro torcia poiché potrebbe danneggiare l'unità e rompere la ceramica.
- Non conservarlo a temperature superiori ai 40° C: come nella macchina, ad esempio; non lasciarlo esposto alla luce solare per molto tempo.
- Seguire la procedura di riempimento onde evitare incidenti.
- Non accendere la torcia vicino al viso o alle mani, né vicino a indumenti o materiali infiammabili.
- Tenere presente che la fiamma del butano si scorge appena in determinate condizioni luminose.
- Lasciare raffreddare la torcia prima di riporla. Dopo ogni uso, assicurarsi che il gas non esca e che la fiamma sia spenta.
- Assicurarsi che non sia rivolta verso materiali che potrebbero infiammarsi.

(PO) CONSELHOS DE SEGURANÇA – ADVERTÊNCIAS

- Mantenha o queimador fora do alcance das crianças. Inclui conteúdos extremamente inflamáveis sob pressão.
- Mantenha uma boa ventilação. Mantenha distância relativamente a chamas abertas.
- Utilize sempre óculos e luvas de proteção e ferramentas adequadas para lidar com o trabalho a quente.
- Nunca respire os fumos de solda.
- Não perfurar ou incinerar. Nunca tente modificar a estrutura da tocha nem utilize acessórios não aprovados ou combustíveis nem tente reparar uma tocha danificada. Não deixe cair a micro tocha porque a unidade poderia ser danificada e a cerâmica quebrada.
- Nunca armazene a temperatura acima de 40° C, como num carro ou à luz solar prolongada.
- Siga o procedimento de recarga para evitar acidentes.
- Não acender a tocha perto do rosto, mãos, roupas ou materiais inflamáveis.
- Por favor, tenha em conta que a chama do butano pode ser pouco visível em certas condições de luz.
- Permita que a tocha esfrie antes do armazenamento. Certifique-se de que a chama está extinta e não há gás após cada utilização.
- Certifique-se de que não está a apontar numa direção que poderia provocar a inflamação de objetos próximos.
- Assurez-vous de ne pas viser dans une direction vers laquelle des objets à proximité pourraient prendre feu.